

FRIDAY CONNECTION



**SIGUE LEYENDO PARA
VER LA VERSIÓN EN
ESPAÑOL**

AUGUST 14, 2026

Message from Superintendent Lowery

Let Curiosity Lead Us

This week, in partnership with the City of Pittsburg, PUSD had the tremendous honor of welcoming eight students from the Shimonoseki Junior High School Student Delegation as part of Pittsburg's sister-city relationship with Shimonoseki, Japan. The student delegates stayed with Pittsburg host families and spent two days sharing their culture with scholars at Parkside Elementary and Pittsburg High School. Through interactive presentations and activities with our kindergarten, first, third and freshman Ethnic Studies students, something wonderful happened: young people from different parts of the world had the opportunity to learn with and from one another.

Experiences like this remind me why our commitment to diversity matters so deeply. In Pittsburg Unified, we believe **diversity is our asset**. That means we don't simply tolerate difference—we value it. Our languages, cultures, histories, identities, traditions, and experiences expand what each of us knows and help us see possibilities beyond our own lived experiences.

Too often, the world teaches us to fear what is unfamiliar. Throughout history, differences in race, culture, language, nationality, gender, and socioeconomic status have been used to create divisions and establish systems of privilege and power. Education has the opportunity and the responsibility to interrupt this pattern.

It begins with curiosity. What if, instead of approaching difference with judgment, we approached it with a question?

*Tell me about your family.
What traditions are important to you?
What is school like where you live?
What do you believe?
What can I learn from you?*



Curiosity doesn't require us to abandon who we are. It allows us to become more deeply grounded in our own identities while developing the capacity to understand someone else's. When young people learn to engage across cultures with humility, respect, and genuine curiosity, they begin to recognize something very powerful. They learn that difference does not have to create distance.

That is also why international experiences and relationships matter in public education. Our scholars are growing up in an interconnected world. The challenges and opportunities they will inherit, such as economic, environmental, technological, political, and humanitarian, will rarely stop at national borders. They will need to communicate across cultures, understand perspectives different from their own, navigate disagreement, and collaborate with people whose experiences may be very different from theirs. Those are not simply international-relations skills, they are also leadership skills.

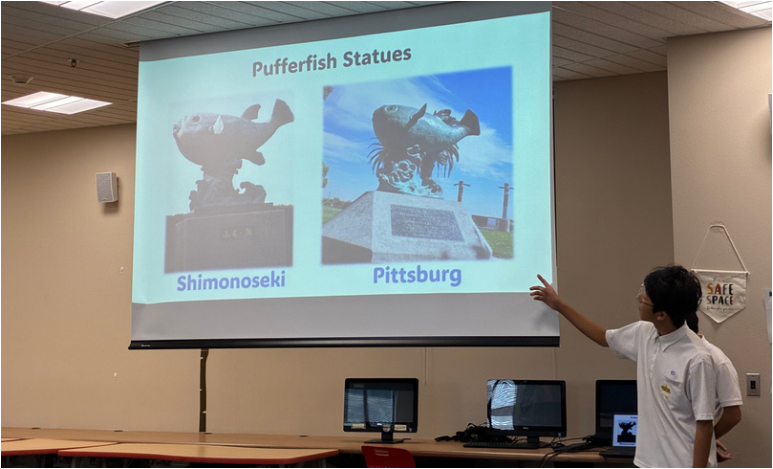


This week as I witnessed our young people engage with students from Shimonoseki with inquisitiveness, excitement and joy, I believe they learned an additional lesson. Despite the thousands of miles between Pittsburg and Shimonoseki, young people have a remarkable ability to find common ground.

I am grateful to our student delegates for sharing their culture with us, to our Pittsburg students and staff for welcoming them with warmth and hospitality, and especially to our host families for opening their homes and making this experience possible. I also want to give a special shout out to Kolette Simonton, Director of Recreation for the City of Pittsburg, who organizes this experience for our scholars each year!

As we Keep Our Eyes on the Target, let's continue creating opportunities for our scholars to experience the world beyond themselves—to know who they are, to value the identities of others, and to remain curious enough to discover what becomes possible when our differences bring us together rather than keep us apart.

Our diversity is our asset and our curiosity helps us discover its value.



Student Success Spotlight

PUSD Scholar Selected: Bringing Student Voice to the County Board

Congratulations to Class of 2027 scholar Melanie Hernandez-Rios on her appointment as the 2026–27 Student Member of the Contra Costa County Board of Education!

Selected from 59 applicants across six school districts, Melanie will bring student voice, leadership, and advocacy to the county board.

We are so proud of you, Melanie, and can't wait to see the impact you make!

Melanie shared "As a student board member, I hope to accurately represent students across the county, advocate for their needs, and contribute to creating a safe, welcoming, and supportive school environment for all students. I want to thank Pittsburg High School for preparing for this role by having staff who prioritize the academic and emotional wellbeing of their students, as well as athletic and extracurricular programs that helped me grow my leadership and advocacy skills. I am proud to represent the school, and I look forward to bringing student voice to the board. Go pirates!!"



Superintendent Lowery's Staff Shout-Out

Next Stop: The Classroom!



I am proud to recognize Simona Quintana and her continued growth within Pittsburg Unified School District.

Simona began her PUSD journey in 2014 as a paraprofessional in our Preschool Extensive Needs Support program. After earning her bachelor's degree from Grand Canyon University in 2021, she continued serving our district and, in 2026, began the Alder program to further her education and pursue her goal of becoming a teacher.

Simona shared, "I am grateful for Pittsburg Unified School District because I have learned so much from everyone as well as growing through the numerous training over the years."

We are excited to see her continue this journey and look forward to seeing her achieve her goal of becoming a teacher.



Pittsburg Unified School District
2026/2027 School Year

PRESCHOOL PRE-REGISTRATION

351 School St. Pittsburg, CA 94565 North Campus

By Appointment Only

Registration Hours: M-F 8:00am-11:00am & 12:00pm-3:00pm

Call: (925) 473-2370

Email: aprescott@pittsburgusd.net or mvillalobos@pittsburgusd.net

APPOINTMENTS STARTING MARCH 9TH, 2026

PROGRAM INFORMATION

- 3 Hour Program
- Am or Pm classes available
- Breakfast or Lunch Provided
- Must meet one of the eligibility categories to qualify and Proof of income



WHO IS ELIGIBLE? 3-4 YEAR OLDS

- Children turning 3 on or before Dec 1st, 2026
- Children turning 3 **AFTER** Dec 1st, 2026 can Start **AFTER** their 3rd Birthday
- Children turning 4 **AFTER** September 1st, 2026



FOR MORE INFORMATION
VISIT PITTSBURGUSD.NET-
EARLY CHILDHOOD DEPT OR
SCAN THE QR CODE





Pittsburg Unified School District

CALIFORNIA STATE PRESCHOOL PROGRAM

351 School Street, Pittsburg, CA 94565 North Campus

Registration Hours: M-F 8:00am-11:00am & 12:00pm-3:00pm

Call or E-mail to set up an appointment

Phone: (925) 473-2370 Fax: (925) 473-4371

aprescott@pittsburgusd.net or mvillalobos@pittsburgusd.net

Preschool Part Day Program

- Preschool program- 3 hours. Families must be income eligible.
- Children turning 3 on or before December 1st
- Children turning 3 AFTER December 1st can start AFTER their 3rd Birthday
- Children turning 4 AFTER September 1st
- Morning or Afternoon Sessions Available
- One Free Meal Provided
- Locations at Heights, Highlands, Los Medanos, Marina Vista, Parkside, and Willow Cove (site determined by address)
- If a family lives in Antioch or Mt. Diablo District,, student can attend a site that has space



REGISTRATION FOR THE NEW SCHOOL YEAR 2026-2027 BEGINS MARCH 9, 2026

Please visit our website by scanning the
QR CODE



Documents Required for Enrollment

- Original Birth Certificates (for all children in the family under age 18)
- Immunization Records (for enrolling student only)
- Proof of Residency (Current Utility Bill- PGE, Water, Garbage bill or lease agreement)
- Income verification- Last 4 paystubs, SSI Letter, TANF(Cashaid) NOA, or Disability/Unemployment stubs. If parent gets paid in cash, a self-certification form will be needed-forms available in our ECE office. Calfresh, Medical, WIC NOA can be submitted as well(Income still to be collected)
- Court Documents-Custody or Restraining Order, IEP paperwork



Come and Join Us for the:

PITTSBURG AND ANTIOCH HEALTHY HOMES NIGHT

Septemeber
2nd

5:30 - 8pm

200 Marina Blvd Pittsburg CA 94565

Learn how to protect your health and home, improve air quality, and reduce pollution and wildfire smoke.

Resources on lowering your energy bills and home upgrades

Dinner, Door Prizes, and other Surprises.

Spanish interpretation

Transportation available & Children Welcome

RSVP by 8/26th

bit.ly/4xdLUyb



Healthy + Active
Before 5



Community Health Survey

What matters most to
YOU when it comes to
health in Contra Costa?

This is your chance to speak up and help shape
future public health programs and services.

Take the
Survey



Conexión del viernes



14 DE AGOSTO, 2026

Mensaje de la superintendente Lowery

Dejemos que la curiosidad nos guíe

Esta semana, en colaboración con la ciudad de Pittsburgh, el Distrito Escolar de Pittsburgh (PUSD) ha tenido el gran honor de dar la bienvenida a ocho alumnos de la delegación de estudiantes de la Escuela Secundaria de Shimonoseki, en el marco del hermanamiento entre Pittsburgh y Shimonoseki (Japón). Los estudiantes de la delegación se alojaron con familias de bienvenida de Pittsburgh y pasaron dos días compartiendo su cultura con los alumnos de la Escuela Primaria Parkside y la Escuela Secundaria de Pittsburgh. A través de presentaciones y actividades interactivas con nuestros alumnos de infantil, 1.º, 3.º y 1.º de secundaria de la asignatura de Estudios Étnicos, ocurrió algo maravilloso: jóvenes de diferentes partes del mundo tuvieron la oportunidad de aprender unos de otros y juntos.



Experiencias como esta me recuerdan por qué nuestro compromiso con la diversidad es tan importante. En el Distrito Escolar Unificado de Pittsburgh, creemos que la diversidad es nuestro punto fuerte. Eso significa que no nos limitamos a tolerar la diferencia, sino que la valoramos. Nuestros idiomas, culturas, historias, identidades, tradiciones y experiencias amplían nuestros conocimientos y nos ayudan a ver posibilidades más allá de nuestras propias experiencias vitales.

Con demasiada frecuencia, el mundo nos enseña a temer lo desconocido. A lo largo de la historia, las diferencias de raza, cultura, idioma, nacionalidad, género y situación socioeconómica se han utilizado para crear divisiones y establecer sistemas de privilegio y poder. La educación tiene la oportunidad y la responsabilidad de romper este patrón.

Todo empieza con la curiosidad. ¿Y si, en lugar de abordar la diferencia con un juicio, la abordáramos con una pregunta?

*Cuéntame cosas de tu familia.
¿Qué tradiciones son importantes para ti?
¿Cómo es el colegio donde vives?
¿En qué crees?
¿Qué puedo aprender de ti?*



La curiosidad no nos obliga a renunciar a quienes somos. Nos permite afianzarnos más profundamente en nuestra propia identidad, al tiempo que desarrollamos la capacidad de comprender la de los demás. Cuando los jóvenes aprenden a relacionarse con otras culturas con humildad, respeto y curiosidad genuina, empiezan a darse cuenta de algo muy importante: aprenden que la diferencia no tiene por qué crear distancia.

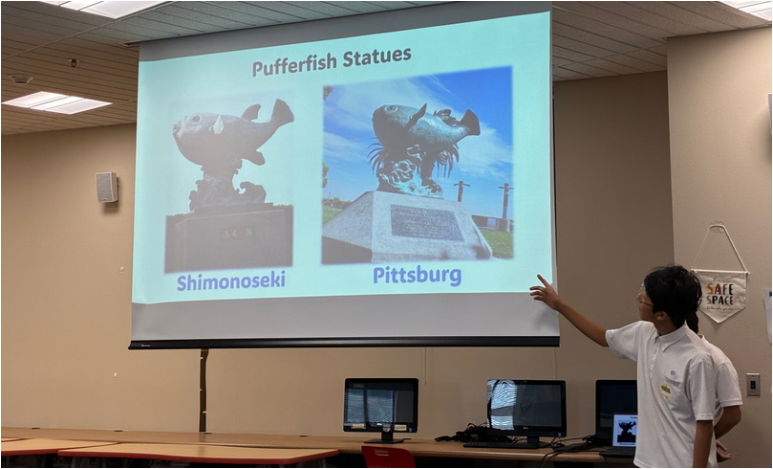
Por eso también son importantes las experiencias y las relaciones internacionales en la educación pública. Nuestros alumnos crecen en un mundo interconectado. Los retos y oportunidades que heredarán —ya sean económicos, medioambientales, tecnológicos, políticos o humanitarios— rara vez se detendrán en las fronteras nacionales. Tendrán que comunicarse entre culturas, comprender perspectivas diferentes a las suyas, gestionar los desacuerdos y colaborar con personas cuyas experiencias puedan ser muy distintas a las suyas. No se trata simplemente de habilidades en relaciones internacionales, sino también de habilidades de liderazgo.

Esta semana, al ver cómo nuestros jóvenes interactuaban con los estudiantes de Shimonoseki con curiosidad, entusiasmo y alegría, creo que han aprendido una lección más. A pesar de las miles de millas que separan Pittsburg de Shimonoseki, los jóvenes tienen una capacidad extraordinaria para encontrar puntos en común.

Quiero expresar mi agradecimiento a nuestros alumnos delegados por compartir su cultura con nosotros, a nuestros alumnos y personal de Pittsburg por acogerlos con calidez y hospitalidad, y especialmente a nuestras familias de acogida por abrirles las puertas de sus hogares y hacer posible esta experiencia. ¡También quiero dedicar un agradecimiento especial a Kolette Simonton, directora de Ocio del Ayuntamiento de Pittsburg, que organiza esta experiencia para nuestros alumnos cada año!

Mientras no perdemos de vista nuestro objetivo, sigamos creando oportunidades para que nuestros alumnos conozcan el mundo más allá de sí mismos: para que descubran quiénes son, valoren las identidades de los demás y mantengan la curiosidad necesaria para descubrir lo que es posible cuando nuestras diferencias nos unen en lugar de separarnos.

Nuestra diversidad es nuestro punto fuerte y nuestra curiosidad nos ayuda a descubrir su valor.



Casos de éxito de nuestros alumnos

Estudiante de PUSD seleccionada:
Llevando la voz de los alumnos a la Junta
del Condado

¡Felicitaciones a Melanie Hernández-Ríos, estudiante de la clase de 2027, por su nombramiento como miembro estudiantil de la Mesa Directiva de Educación del condado de Contra Costa para el curso 2026-27!

Seleccionada entre 59 candidatos de seis distritos escolares, Melanie aportará la voz de los estudiantes, su liderazgo y su defensa de sus intereses a la directiva del condado.

¡Estamos muy orgullosos de ti, Melanie, y estamos deseando ver el impacto que vas a tener!

Melanie comentó: «Como miembro estudiantil de la mesa directiva, espero representar fielmente a los alumnos de todo el condado, defender sus necesidades y contribuir a crear un entorno escolar seguro, acogedor y solidario para todos los alumnos». Quiero dar las gracias al instituto Pittsburg High School por haberme preparado para este cargo gracias a un personal que da prioridad al bienestar académico y emocional de sus alumnos, así como a los programas deportivos y extracurriculares que me han ayudado a desarrollar mis habilidades de liderazgo y defensa de los intereses de los alumnos. Estoy orgullosa de representar al centro y estoy deseando llevar la voz de los alumnos a la junta. ¡¡Vamos, Piratas!!»



Mención especial de la superintendente Lowery

Próxima parada: ¡el aula!



Me enorgullece rendir homenaje a Simona Quintana y a su constante evolución dentro del Distrito Escolar Unificado de Pittsburg.

Simona comenzó su andadura en el PUSD en 2014 como auxiliar docente en nuestro programa de apoyo a niños de preescolar con necesidades especiales. Tras obtener su título de grado en la Universidad Grand Canyon en 2021, siguió prestando sus servicios en nuestro distrito y, en 2026, se incorporó al programa Alder para ampliar su formación y perseguir su objetivo de convertirse en profesora.

Simona ha declarado: «Estoy muy agradecida al Distrito Escolar Unificado de Pittsburg porque he aprendido mucho de todos y he crecido gracias a las numerosas formaciones a las que he asistido a lo largo de los años».

Estamos encantados de verla continuar este camino y esperamos con ilusión que alcance su objetivo de convertirse en profesora.



Pittsburg Unified School District

2026/2027 AÑO ESCOLAR

PREESCOLAR PRE-REGISTRACION

351 School St. Pittsburg, CA 94565 Campus Norte

Requiere Cita

**Horario de inscripción: Lunes-Jueves 8:00am -
11:00am & 12:00pm-3:00pm**

Llame: (925) 473-2375

Correo electronico: mvillalobos@pittsburgusd.net

CITAS EMPEZANDO MARZO 9, 2026

INFORMACION DEL PROGRAMA

- Programa de 3 Horas
- Clases AM or PM Disponibles
- Desayuno o Almuerzo
- Debe cumplir uno de los requisitos de elegibilidad para poder optar al programa y Prueba de ingresos



QUIÉN ES ELEGIBLE?

3-4 AÑOS

- Niños que cumplen 3 años el 1ero de Diciembre 2026 o antes
- Niños que cumplan 3 años **DESPUÉS** del 1 de Diciembre 2026 pueden empezar **DESPUÉS** de su tercer cumpleaños.
- Niños que cumplen 4 años **DESPUÉS** del 1 de Septiembre



**PARA MAS INFORMACION
VISITE PITTSBURGUSD.NET-
EARLY CHILDHOOD DEPT O
ESCANIE EL CODIGO**





Distrito Escolar Unificado de Pittsburg
**PROGRAMA PREESCOLAR
DEL ESTADO DE CALIFORNIA**

351 School Street, Pittsburg, CA 94565 Campus Norte

Horario de inscripción: Lunes-Jueves 8:00am-11:00am & 12:00pm-3:00pm
Llame o envíe un correo electrónico para concertar una cita

Telefono: (925) 473-2375 Fax: (925) 473-4371
mvillalobos@pittsburgusd.net

Programa Preescolar De Medio Día

- Programa preescolar: 3 horas. Las familias deben cumplir los requisitos de ingresos.
- Niños que cumplen 3 años el 1 de diciembre o antes.
- Los niños que cumplan 3 años DESPUÉS del 1 de Diciembre pueden empezar DESPUÉS de su tercer cumpleaños.
- Los niños que cumplan 4 años DESPUÉS del 1 de Septiembre.
- Sesiones disponibles por la mañana o por la tarde.
- Una comida gratis incluida.
- Ubicaciones en Heights, Highlands, Los Medanos, Marina Vista, Parkside y Willow Cove (ubicación determinada por la dirección).
- Si una familia vive en el distrito de Antioch o Mt. Diablo, el estudiante puede asistir a un centro que tenga plazas disponibles.

**LA INSCRIPCIÓN PARA EL NUEVO AÑO ESCOLAR 2026-2027 COMIENZA
EL 9 DE MARZO DE 2026**

Visite nuestro sitio web escaneando el
CÓDIGO QR



Documentos Necesarios Para la Inscripción

- Certificados de nacimiento originales (para todos los hijos menores de 18 años de la familia)
- Registros de vacunación (solo para estudiantes matriculados)
- Prueba de residencia (factura actual de servicios públicos: electricidad, agua, basura o contrato de alquiler).
- Verificación de ingresos: los últimos 4 recibos de sueldo, carta del SSI, TANF (Cashaid) NOA o Discapacidad/recibos de desempleo. Si los padres reciben el pago en efectivo, se necesitará un formulario de autocertificación, disponible en nuestra oficina de ECE. También se pueden presentar CalFresh, Medical y WIC NOA (los ingresos aún no se han recaudado).
- Documentos judiciales: orden de custodia o restricción, documentación del IEP (Plan Educativo Individualizado)



ÚNASE Y PARTICIPE EN LA NOCHE DE HOGARES SALUDABLES DE PITTSBURG Y ANTIOCH



2 de
septiembre



5:30 - 8pm

200 Marina Blvd Pittsburg CA 94565

Aprenda como proteger su salud y hogar, mejorar la calidad del aire,
y reducir la polución y el humo de los incendios forestales.

Obtenga recursos para reducir sus facturas de energía (electricidad,
gas) y hacer mejoras en el hogar.

Cena, sorteo de premios y otras sorpresas.

Interpretación en español disponible.

Transporte disponible. Los niños son bienvenidos.

¡RSVP antes del 08/26!

bit.ly/4xdLUyb



Healthy + Active
Before 5



Encuesta de salud comunitaria

¿Qué es lo más importante
para TI cuando se trata de la
salud en Contra Costa?

Esta es tu oportunidad de opinar y ayudar a dar
forma a futuros programas y servicios.

Responde
la
encuesta
aquí

